



HealthTALK

INVIERNO 2019 | TURN OVER FOR ENGLISH!



¿Qué opina?

En unas pocas semanas, puede recibir una encuesta por correo en la que se le pregunta qué tan satisfecho está con UnitedHealthcare Community Plan. Si recibe una encuesta, llénela y devuélvala por correo. Sus respuestas serán privadas y su opinión nos ayudará a mejorar el plan de salud.



Enfermera de guardia.

Podemos ayudar en cualquier momento.

UnitedHealthcare tiene una línea de enfermería NurseLineSM a través de la cual puede hablar con una enfermera con experiencia las 24 horas del día, los 7 días de la semana. NurseLine puede ayudarlo con diversas inquietudes, como enfermedades que son comunes en el invierno, como resfrío y gripe. Si no se siente bien, una enfermera puede:

- Ayudarlo a entender su enfermedad o afección.
- Brindarle asesoría sobre el cuidado personal.
- Ayudarlo a decidir qué tan rápido necesita ver a un médico.
- Darle consejos sobre el mejor lugar para obtener atención para su enfermedad o lesión.



Llame en cualquier momento.

Llame a NurseLine las 24 horas del día, los 7 días de la semana, al **1-800-542-8630**, TTY 711.



A casa sano y salvo.

Si su hijo tiene un trastorno del espectro autista (TEA) o un retraso en el desarrollo, está en mayor riesgo de extraviarse de su hogar. Lo mismo aplica para las personas con Alzheimer, demencia y otras afecciones relacionadas. Si su ser querido no puede decir su nombre, dirección o número de teléfono para comunicarse con usted, entonces es fundamental encontrarlo lo antes posible.

En asociación con MedicAlert®, proporcionaremos identificaciones y servicios de MedicAlert a los miembros con TEA, Alzheimer, demencia o afecciones relacionadas. El hecho de que sus ser querido lleve consigo una identificación de MedicAlert puede ayudar a disminuir el estrés de los cuidadores.

Inscríbase para obtener una identificación de MedicAlert para su ser querido. Funciona de esta manera:

- Inscríbase en línea o directamente por teléfono en MedicAlert.
- Haga que su ser querido lleve el brazalete de identificación, que incluye un número 800 gratuito del centro de llamadas de MedicAlert, disponible las 24 horas. También tiene la opción de grabar más información en el brazalete.
- Si alguien ve que su ser querido está perdido, verá el brazalete y llamará al número 800.
- Cuando la persona llama al número 800, su ser querido será identificado y se le informará a usted de inmediato. Así, puede llevarlo a casa sano y salvo.



Inscríbase hoy. Obtenga un brazalete de identificación de MedicAlert para su ser querido sin costo alguno. Visite [UHCCommunityPlan.com/MedicAlertALZ](https://www.uhc.com/MedicAlertALZ) en el caso de pacientes con Alzheimer o demencia. En el caso de niños con TEA, visite [UHCCommunityPlan.com/MedicAlertASD](https://www.uhc.com/MedicAlertASD). O llame al **1-800-895-2017, TTY 711**.



Hágase cargo.

Consulte a su PCP para su visita de rutina anual.

Las revisiones médicas no son solo para niños. También pueden ayudar a los adultos a mantenerse saludables. Consulte a su proveedor de atención primaria (primary care provider, PCP) una vez al año para una consulta de rutina. Obtendrá las pruebas o vacunas que necesite. Su PCP puede buscar problemas que a menudo no presentan síntomas.

Empiece este año con el pie derecho al programar una cita con su PCP. Prepararse para la visita a su PCP puede ayudarlo a sacar el máximo provecho. Así es como puede hacerse cargo de su atención médica:

1. Piense en lo que desea obtener de la visita antes de que vaya. Trate de enfocarse en las 3 cuestiones principales con las que requiere ayuda.
2. Informe a su PCP sobre cualquier medicamento o vitamina que consuma regularmente. Lleve una lista escrita o los medicamentos en sí.
3. Informe a su PCP sobre otros médicos que consulte y mencione cualquier medicamento o tratamiento que le hayan prescrito. Lleve copias de cualquier informe y resultados de pruebas.
4. Anote sus síntomas. Informe a su médico cómo se siente, mencione cualquier nuevo síntoma y cuando comenzó.
5. Lleve a alguien que le sirva de apoyo y que pueda ayudarlo a recordar y anotar información.



¿Necesita un doctor? Podemos ayudar. Llame la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-800-895-2017, TTY 711**. O bien, visite nuestro sitio web para miembros en [myuhc.com/CommunityPlan](https://www.myuhc.com/CommunityPlan) o utilice la aplicación UnitedHealthcare Health4Me®.

Bajo control.

Pruebas para personas con diabetes.

Si padece de diabetes, es importante que haga de su salud una prioridad. Se requiere un monitoreo constante y cuidadoso para mantener la diabetes bajo control. Las pruebas regulares le ayudan a ver cómo se encuentra. ¿Se ha realizado estas pruebas recientemente?

- **Prueba de sangre A1c.** Esta prueba de laboratorio indica qué tan bien se ha controlado el azúcar en la sangre durante los últimos meses, realícese dicha prueba de 2 a 4 veces al año.
- **Enfermedad cardíaca.** El control del colesterol y la presión arterial puede proteger el corazón. Hágase una prueba de colesterol una vez al año o cuando su médico le indique que debe hacerlo. Es importante que mantenga su presión arterial por debajo de 130/80. Deberán revisar su presión arterial en cada consulta.
- **Función renal.** La diabetes puede dañar los riñones. Con una prueba de orina y una prueba de sangre se puede hacer una revisión para garantizar que los suyos estén funcionando correctamente. Hágase la prueba una vez al año.
- **Examen de los ojos con dilatación de pupilas.** El azúcar en sangre elevada puede causar ceguera. En esta prueba, unas gotas para los ojos hacen que las pupilas se vuelvan más grandes para que se pueda revisar la retina. Ayuda a encontrar problemas antes de que los note. Hágase esta prueba una vez al año.
- **Examen de los pies.** Hágase un examen de los pies una vez al año para detectar heridas y daños en los nervios.



Lo hacemos fácil. Estas pruebas son beneficios cubiertos. Si necesita ayuda para concertar una cita o acudir al médico, llame a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-800-895-2017, TTY 711**, o utilice la aplicación **Health4Me**.

Aplicación Fresh EBT.

Aproveche al máximo su presupuesto para comida.

Si recibe beneficios del Programa asistencial para alimentación suplementaria (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), ahora puede administrar su saldo directamente desde su teléfono inteligente mediante la aplicación Fresh EBT.

La aplicación Fresh EBT le permite:

- **Consultar su saldo de manera rápida y fácil.** Vea su saldo al instante al crear una cuenta con su tarjeta EBT estatal. Eso significa que no debe hacer más llamadas para consultar su saldo.
- **Hacer un seguimiento de los hábitos de gasto.** Haga un seguimiento de sus gastos, incluido los lugares donde utiliza su tarjeta EBT, al ver su actividad mensual.
- **Buscar lugares que aceptan la tarjeta EBT.** Busque supermercados, tiendas en su vecindario y mercados agrícolas cercanos que acepten EBT.

Además, la aplicación también ofrece estas prácticas funciones:

- Buscar ofertas y promociones de abarroses.
- Hacer una lista de compras.
- Obtener recetas saludables de bajo costo.
- Consultar sobre los cambios en los programas.
- Consultar los depósitos y las transacciones recientes.



Descarga gratuita.

Para descargar la aplicación **Fresh EBT**, visite la App Store en su iPhone o Google Play™ en su Android.





Rincón de recursos.

Servicios para miembros: Encuentre un médico, pregunte acerca de sus beneficios o emita una queja en cualquier idioma (línea gratuita).

1-800-895-2017, TTY 711

Nuestro sitio web y aplicación

móvil: Encuentre un proveedor, lea su Manual para miembros o consulte su tarjeta de identificación, dondequiera que se encuentre.

myuhc.com/CommunityPlanHealth4Me[®]

NurseLineSM: Obtenga asesoramiento en salud por parte de una enfermera las 24 horas del día, los 7 días de la semana (línea gratuita).

1-800-542-8630, TTY 711

Text4baby: Reciba mensajes de texto GRATUITOS cada semana para hacer seguimiento a su etapa de embarazo. Para registrarse, **envíe un mensaje de texto con la palabra BABY o BEBE al 511411**. Luego ingrese el código de participante: HFS.

Healthy First Steps[®]: Reciba apoyo durante su embarazo.

1-800-599-5985, TTY 711

Baby BlocksTM: Reciba recompensas por un cuidado oportuno prenatal y del bienestar del bebé.

UHCBabyBlocks.com

KidsHealth[®]: Obtenga información confiable sobre temas de salud para y acerca de los niños.

KidsHealth.org

10 hechos sobre la depresión.

Cosas que debe saber cuando se siente deprimido.

- 1. La depresión afecta el pensamiento.** Si tiene pensamientos de suicidio, comuníquese con alguien de inmediato. Puede comunicarse a la Línea Nacional de Prevención del Suicidio al **1-800-273-TALK (8255)** o al teléfono de la Red Nacional de Esperanza (National Hopeline Network) al **1-800-SUICIDE (1-800-784-2433)**.
- 2. La depresión hace que sea difícil ayudar a los demás.** Es difícil pensar en otras personas cuando está deprimido.
- 3. La depresión a menudo se experimenta como ansiedad.** Asegúrese de obtener un diagnóstico correcto, esto le ayudará a recibir el mejor tratamiento para usted.
- 4. La irritabilidad continua puede ser un síntoma de depresión.**
- 5. El dolor crónico puede ser otro síntoma de la depresión.** Al mismo tiempo, estar en constante incomodidad puede causar que se deprima.
- 6. El alcohol es un depresivo,** también lo son la marihuana y muchas otras drogas recreativas o callejeras. El consumo de esas sustancias puede hacer que se sienta peor a largo plazo.
- 7. Las personas no eligen estar deprimidas,** pero sí pueden decidir cómo lidiar con la depresión. Negar que tiene un problema no lo hará sentirse mejor.
- 8. La depresión puede ser tan difícil para sus seres queridos como lo es para usted,** aquellos más cercanos a usted pueden comenzar a sentirse no amados. Intente demostrar su amor en pequeñas formas que pueda controlar.
- 9. El ejercicio es la cura más fácil y menos costosa para la depresión.** Caminar solo 30 minutos al día puede ayudar.
- 10. A veces la terapia de conversación puede hacer maravillas.** Piense en buscar asesoramiento.

Puede encontrar más información, herramientas y recursos para la depresión en el sitio web de Live and Work Well. Para acceder a Live and Work Well:

- Vaya a **Liveandworkwell.com**.
- Si no conoce su código de acceso, haga clic en “No sé mi código de acceso.”
- Seleccione su plan de salud en la lista de opciones de UnitedHealthcare Community Plan.
- Haga clic en “Ingresar.”
- Vaya al menú desplegable “Mind and Body” (mente y cuerpo).
- Seleccione “Mental Health” (salud mental).
- Desplácese hacia abajo para seleccionar su tema. Los temas incluyen la depresión, así como otros trastornos de salud mental.



Obtenga ayuda. Para conocer más sobre sus beneficios de salud del comportamiento, llame a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-800-895-2017, TTY 711**.

UnitedHealthcare Community Plan of Ohio, Inc. does not discriminate because of sex, age, race, color, disability or national origin.

If you believe that we have failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of sex, age, race, color, disability or national origin, you can send a complaint to the Civil Rights Coordinator.

- **Online:** UHC_Civil_Rights@uhc.com
- **Mail:** Civil Rights Coordinator. UnitedHealthcare Civil Rights Grievance. P.O. Box 30608, Salt Lake City, UT 84130

You must send the complaint within 60 days of when you found out about it. A decision will be sent to you within 30 days. If you disagree with the decision, you have 15 days to ask us to look at it again. If you need help with your complaint, please call 1-800-895-2017 (TTY 711) from 7 a.m. to 7 p.m. Monday through Friday (voicemail available 24 hours a day/7 days a week).

You can also file a complaint with the U.S. Dept. of Health and Human Services.

- **Online:** <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>
- Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- **Phone:** Toll-free 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
 - **Mail:** U.S. Dept. of Health and Human Services. 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

We provide free services to help you communicate with us. Such as, letters in other languages or large print. Or, you can ask for an interpreter. To ask for help, please call 1-800-895-2017 (TTY 711) from 7 a.m. to 7 p.m. Monday through Friday (voicemail available 24 hours a day/7 days a week).

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Please call 1-800-895-2017, TTY 711.

ATENCIÓN: si habla **español (Spanish)**, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-895-2017, TTY 711.

注意：如果您說**中文 (Chinese)**，您可獲得免費語言協助服務。請致電 1-800-895-2017，或聽障專線 (TTY) 711。

LƯU Ý: Nếu quý vị nói Tiếng **Việt (Vietnamese)**, chúng tôi có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho quý vị. Vui lòng gọi số 1-800-895-2017, TTY 711.

참고: **한국어(Korean)**를 하시는 경우, 통역 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-895-2017, TTY 711 로 전화하십시오.

ATENSYON: Kung nagsasalita ka ng **Tagalog (Tagalog)**, may magagamit kang mga serbisyo ng pantulong sa wika, nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-895-2017, TTY 711.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите по-**русском (Russian)**, вы можете воспользоваться бесплатными услугами переводчика. Звоните по тел 1-800-895-2017, TTY 711.

تنبيه: إذا كنت تتحدث **العربية (Arabic)**، تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية مجاناً. اتصل على الرقم 1-800-895-2017، الهاتف النصي 711.

ATANSYON: Si w pale **Kreyòl ayisyen (Haitian Creole)**, ou kapab benefisye sèvis ki gratis pou ede w nan lang pa w. Tanpri rele nan 1-800-895-2017, TTY 711.

ATTENTION : Si vous parlez **français (French)**, vous pouvez obtenir une assistance linguistique gratuite. Appelez le 1-800-895-2017, TTY 711.

UWAGA: Jeżeli mówisz po **polsku (Polish)**, udostępniłmy darmowe usługi tłumacza. Prosimy zadzwonić pod numer 1-800-895-2017, TTY 711.

ATENÇÃO: Se fala **português (Portuguese)**, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-800-895-2017, TTY 711.

ATTENZIONE: se parla **italiano (Italian)**, Le vengono messi gratuitamente a disposizione servizi di assistenza linguistica. Chiami il numero 1-800-895-2017, TTY 711.

HINWEIS: Wenn Sie **Deutsch (German)** sprechen, stehen Ihnen kostenlose Sprachendienste zur Verfügung. Wählen Sie: 1-800-895-2017, TTY 711.

ご注意: **日本語 (Japanese)** をお話しになる場合は、言語支援サービスを無料でご利用いただけます。電話番号1-800-895-2017、またはTTY 711 (聴覚障害者・難聴者の方用)までご連絡ください。

توجه: اگر زبان شما **فارسی (Farsi)** است، خدمات امداد زبانی به طور رایگان در اختیار شما می باشد.
1-800-895-2017 تماس بگیرید، TTY 711.

ध्यान दें: यदि आप **हिन्दी (Hindi)** भाषा बोलते हैं तो भाषा सहायता सेवाएं आपके लिए नि:शुल्क उपलब्ध हैं। कॉल करें 1-800-895-2017, TTY 711.

CEEB TOOM: Yog koj hais Lus **Hmoob (Hmong)**, muaj kev pab txhais lus pub dawb rau koj. Thov hu rau 1-800-895-2017, TTY 711.

ចំណាប់អារម្មណ៍: បើសិនអ្នកនិយាយ**ភាសាខ្មែរ (Khmer)** សេវាជំនួយភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ គឺមានសំរាប់អ្នក។ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-895-2017។ TTY 711។

PAKDAAR: Nu saritaem ti **Ilocano (Ilocano)**, ti serbisyo para ti baddang ti lengguahe nga awanan bayadna, ket sidadaan para kaniam. Maidawat nga awagan iti 1-800-895-2017, TTY 711.

Díí baa akó nínízin: Díí saad bee yáníłti'go **Diné (Navajo)** Bizaad, saad bee áká'ánída'áwo'déé', t'áá jiik'eh, éí ná hóló, koji' hódíílnih 1-800-895-2017, TTY 711.

OGOW: Haddii aad ku hadasho **Soomaali (Somali)**, adeegyada taageerada luqadda, oo bilaash ah, ayaad heli kartaa. Fadlan wac 1-800-895-2017, TTY 711.

ध्यान दिनुहोस्: यदि तपाईं **नेपाली (Nepali)** भाषा बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको लागि निःशुल्क भाषा सहायता सेवाहरू उपलब्ध छन्। कृपया 1-800-895-2017, TTY 711, मा फोन गर्नुहोस्।

XIYYEEFFANNOO: Afaan **Kushaitii (Cushite)** dubbattu yoo ta'e, tajaajilli gargaarsa afaanii, kanfaltii malee isiniif ni argama. Maaloo lak. 1-800-895-2017 n TTY 711 n bilbila'a.

LET OP: Als u **Nederlands (Dutch)** spreekt, kunt u gratis gebruikmaken van taalhulpdiensten. Bel 1-800-895-2017, TTY 711.

WICHTIG: Wann du **Deitsch schwetzscht (Pennsylvania Dutch)** un Hilf witt mit Englisch, kenne mer dich helfe, unni as es dich ennich ebbes koschte zellt. Ruf 1-800-895-2017, TTY 711 aa.

ATENȚIE: Dacă vorbiți limba **română (Romanian)**, aveți la dispoziție servicii de asistență lingvistică gratuite. Sunați la 1-800-895-2017, TTY 711.

УВАГА: Якщо ви не говорите **українською (Ukrainian)** мовою, ви можете скористатися безкоштовними послугами перекладача. Телефонуйте за номером 1-800-895-2017, TTY 711.

သတိမူရန် - အကယ်၍ သင်သည် **မြန်မာ (Burmese)** စကားပြောလျှင်၊ ဘာသာစကားဆိုင်ရာ ပံ့ပိုးထောက်ပံ့မှု ဝန်ဆောင်မှုများကို သင် အခမဲ့ ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ ကျေးဇူးပြုပြီး 1-800-895-2017, TTY 711 သို့ ခေါ်ဆိုပါ။